Porównanie tłumaczeń Jana 4:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Mówi jej — Jezus: Wierz mi, kobieto, że przychodzi godzina, kiedy ani na — górze tej ani w Jerozolimie będziecie oddawali cześć — Ojcu.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówi jej Jezus kobieto uwierz Mi że przychodzi godzina gdy ani na górze tej ani w Jerozolimie będziecie oddawali cześć Ojcu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy Jezus powiedział: Wierz mi, kobieto, nadchodzi godzina,* kiedy ani na tej górze, ani w Jerozolimie nie będziecie oddawali czci Ojcu.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mówi jej Jezus: Wierz mi, kobieto. ze przychodzi godzina, gdy ani na górze tej, ani w Jerozolimie kłaniać się będziecie* Ojcu.[2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówi jej Jezus kobieto uwierz Mi że przychodzi godzina gdy ani na górze tej ani w Jerozolimie będziecie oddawali cześć Ojcu

[1)] <x>500 4:23</x>
[2)] Oddawać cześć Bogu.